



## الموافقة المستنيرة على التطعيم ضد الإنفلونزا عن طريق الأنف في المراكز التعليمية

### لقاح إنفلونزا الأطفال:

قد تُشكل الإنفلونزا مشكلة صحية خطيرة للأطفال دون سن الخامسة، مما يؤدي إلى ارتفاع عدد زيارات الطبيب في مراكز الرعاية الصحية الأولية أو الدخول إلى المستشفى، حيث أن بعضها يعتبر خطيراً. يُعطى اللقاح بجرعة واحدة. لمزيد من المعلومات، على الرابط التالي: [/https://www.andavac.es/vacunacion-antigripal-de-la-poblacion-infantil](https://www.andavac.es/vacunacion-antigripal-de-la-poblacion-infantil)

قبل التوقيع على هذه الموافقة المستنيرة، ننصحك بالاطلاع على المعلومات الموجودة في ظهر هذه الوثيقة:

لماذا من المهم تطعيم الأطفال حتى سن الخامسة ضد الإنفلونزا؟

من يجب عليهم التطعيم ضد الإنفلونزا؟

ما هي الأعراض المترتبة عن التلقيح عبر الأنف؟

ما الذي يجب فعله إذا واجهت أيًا من هذه الأعراض؟

لماذا يتم التطعيم في المدارس؟

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟



استبيان (يملؤه الأب أو الأم أو الوصي).

|  |                              |
|--|------------------------------|
|  | المركز التعليمي              |
|  | السنة أو الفوج               |
|  | الاسم واللقب                 |
|  | تاريخ الميلاد                |
|  | الجنس: ذكر/أنثى              |
|  | المدينة                      |
|  | رقم هاتف الأب، الأم أو الوصي |

ضع دائرة حول الإجابة: Rodee la opción necesaria:

هل يعاني من حساسية تجاه دواء ما؟ نعم / لا إذا كانت الإجابة نعم: أي دواء؟  
En caso afirmativo: ¿a qué? NO / SÍ **¿Tiene alergia a algún medicamento?**  
هل يعاني من ضعف في المناعة أو يتلقى علاجًا كابتا للمناعة؟ نعم / لا إذا كانت الإجابة بنعم، ما هو الدواء والجرعة التي يتناولها؟

**¿Tiene problemas de defensas bajas, recibe algún tratamiento inmunosupresor? SI / NO En caso afirmativo: ¿qué fármaco y dosis toma?**

هل يعاني من حساسية شديدة تجاه البيض؟ نعم / لا  
NO / SÍ **¿Tiene alergia grave al huevo?**

هام جدا: للقيام بعملية التطعيم يجب الحصول على موافقتك، وتوقيعك ضروري لذلك. بعد التوقيع، يرجى إرسال هذه الاستمارة إلى المركز المدرسي عند طلبها.

ضع علامة x في الخانة المناسبة إذا كنت موافقا على تطعيم ابنك/ ابنتك.

**Marque en la casilla correspondiente si está de acuerdo con la vacunación de su hijo/a.**

السيد/ة: .....رقم بطاقة التعريف/ الهوية للأجانب:.....

بالنيابة عن نفسي وبصفتي أب/ أم/ وصى على: .....

أرغب في أن يتم تطعيم ابني/ ابنتي بلقاح ضد الإنفلونزا عبر الأنف في المدرسة.

**Deseo que vacunen a mi hijo/a con la vacuna frente a la gripe intranasal en el centro educativo.**

نعم / SÍ  لا/ NO

إذا كان التلميذ/ة مشتركًا في تعاضدية بنظام تأمين صحي خاص (MUFACE, MUGEJU o ISFAS) فيجب تقديم إذن من شركته للحصول على التطعيم.

توقيع الأب/ الأم أو الوصي

في يوم شهر سنة 2025

مساحة مخصصة للعاملين في المجال الصحي

لم يطعم:  بسبب مانع طبي  بسبب الرفض  بسبب الغياب  سبب آخر

## معلومات عن التطعيم ضد الإنفلونزا عبر الأنف في المراكز التعليمية

### للأطفال والبنات من سن 36 إلى 59 شهرًا (3 إلى 4 سنوات):

لماذا من المهم تطعيم الأطفال حتى عمر 5 سنوات ضد الإنفلونزا؟

الوقاية هي مفتاح حماية صحة الأطفال. قد تُشكل الإنفلونزا مشكلة صحية خطيرة للأطفال دون سن الخامسة، مما يؤدي إلى ارتفاع عدد زيارات الطبيب في مراكز الرعاية الصحية الأولية أو الدخول إلى المستشفى، وبعضهم في حالة خطيرة.

من يجب عليهم التطعيم ضد الإنفلونزا عبر الأنف في المراكز التعليمية؟

يُنصح بتطعيم جميع الأطفال ضد الإنفلونزا ابتداءً من عمر 6 أشهر إلى 5 سنوات. يُنصح بتطعيم الأطفال باللقاح عبر الأنف ابتداءً من عمر السنتين، وقد تم إدراجه في البرامج المدرسية للأطفال في المرحلتين الأولى والثانية من مرحلة ما قبل المدرسة/الحضانة. سيتم تطعيم هؤلاء الأطفال ضد الإنفلونزا في المدارس بلقاح الإنفلونزا عبر الأنف. [ورقة البيانات على هذا الرابط.](#)

ما هي الأعراض المترتبة عن التلقيح عبر الأنف؟

يعتبر لقاح الإنفلونزا عبر الأنف غير مناسب للأطفال الذين يعانون من الحالات التالية:

- حساسية شديدة تجاه البيض أو مشتقاته.
- مشاكل خطيرة في جهاز المناعة، سواء كانت خلقية أو ناجمة عن علاجات طبية.
- علاج بالساليسيلات لفترة طويلة، إما عن طريق الفم أو الموضعي.
- نوبات الربو الأخيرة، خاصة إذا حدثت خلال الأيام الثلاثة قبل التطعيم.

في هذه الحالات، يجب إعطاء اللقاح عن طريق الحقن العضلي في مركزك الصحي المعتاد.

بالإضافة إلى ذلك، لا ينصح باستخدام اللقاح عبر الأنف للأطفال الذين هم على اتصال بأشخاص يعانون من ضعف المناعة الشديد كالذين تعرضوا لعمليات زرع الأعضاء. ومع ذلك، فمن الضروري تطعيم هؤلاء الأطفال لتجنب نقل العدوى للأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة باستخدام اللقاح العضلي لتقليل المخاطر.

ما هي الأعراض الجانبية للقاح الإنفلونزا عبر الأنف؟

يعتبر هذا اللقاح آمنًا، وقد تم استخدامه في عدة دول وحقق نتائج جيدة. أكثر ردود الفعل شيوعًا هو احتقان الأنف، مع احتمال ظهور أعراض أخرى كفقْدان الشهية أو الشعور بتوعك عام. في حالة الحمى أو الشعور بعدم الراحة، يُنصح باستخدام الباراسيتامول.

لماذا يتم إجراء تطعيم الإنفلونزا في المدارس؟

يُعدّ تسهيل الحصول على التطعيم أمرًا أساسيًا. فبالنسبة للعديد من العائلات، تعتبر زيارة المراكز الصحية خلال ساعات العمل أمرًا صعبًا، لذا فإن إعطاء التطعيمات في المدارس يُسهّل العملية. وقد أثبتت التجارب في دول أخرى أن التطعيم في المدارس استراتيجية فعالة. علاوة على ذلك، فإن إعطاء اللقاح عبر الأنف دون ألم يجعله خيارًا مثاليًا في هذه الحالة.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

لمزيد من التفاصيل حول حملة التطعيم ضد الإنفلونزا للأطفال بشكل عام، وحوالاً لتطعيم ضد الإنفلونزا عبر الأنف في المدارس، يُرجى زيارة الموقع الآتي:

- الموقع الإلكتروني لأندافاك حول إنفلونزا الأطفال. <https://www.andavac.es/vacunacion-antigripal-de-la-poblacion-infantil/>
- أخصائيو الرعاية الصحية الخاصين بهم.

